

GEMEINDE LAJEN

Autonome Provinz Bozen



COMUNE DI LAION

Provincia Autonoma di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

GEGENSTAND: Abänderung des Bauleitplans/Landschaftsplans/Gemeindeplans für Raum und Landschaft (GPlanRL) - Ausweisung einer Zone für öffentliche Einrichtungen "Sportanlagen" mit Reduzierung einer landschaftlichen Schutzbindung auf der G.p. 2373 K.G. Lajen sowie Eintragung eines Fußgängerweges auf der G.p. 5079 KG Lajen, samt Änderung der Durchführungsbestimmungen

OGGETTO: Modifica al Piano urbanistico/Piano paesaggistico/Piano comunale per il territorio e il paesaggio (PCTP) - individuazione di una zona per strutture pubbliche "impianti sportivi" con riduzione di un vincolo paesaggistico sulla p.f. 2373 C.C. Laion nonché iscrizione di un percorso pedonale sulla p.f. 5079 C.C. Laion, con modifica delle norme di attuazione

Sitzung vom – Seduta del

Uhr - ore

27.04.2026

20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden heute, im Rathaus Lajen, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull' Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nel municipio di Laion, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind/presenti sono:

A.E./ A.U./ Anwesend sind/presenti sono:
A.G.* A.I.*

A.E./ A.U./
A.G.* A.I.*

Stefan Leiter	Bürgermeister/ Sindaco			Martin Vikoler	Vizebürgermeister/ Vicesindaco		
Andrea Mitterrutzner	Gemeindereferentin/ Assessore			Herta Ploner	Gemeindereferentin/ Assessore		
Dominik Solderer	Gemeindereferent/ Assessore			Anton Faller	Ratsmitglied / Consigliere		
Daniel Fill	Ratsmitglied / Consigliere			Thomas Kofler	Ratsmitglied / Consigliere		
Lisa Ploner	Ratsmitglied / Consigliere			Thomas Prader	Ratsmitglied / Consigliere		
Anna Schenk	Ratsmitglied / Consigliere			Anna Vonmetz	Ratsmitglied / Consigliere		
Konrad Unterthiner	Ratsmitglied / Consigliere		X	Walter Mair	Ratsmitglied / Consigliere		
Gerlinde Vikoler	Ratsmitglied / Consigliere				/		

Gemeindesekretär

Il segretario comunale

Martin Federspieler

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Stefan Leiter

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

*)A.E.=abwesend entschuldigt-A.U.=abw.unentsch.

A.G.=assente giustificato -A.I.=ass. ingiustificato

Betrifft: Abänderung des Bauleitplans/Landschaftsplans/Gemeindeplans für Raum und Landschaft (GPlanRL) - Ausweisung einer Zone für öffentliche Einrichtungen "Sportanlagen" mit Reduzierung einer landschaftlichen Schutzbindung auf der G.p. 2373 K.G. Lajen sowie Eintragung eines Fußgängerweges auf der G.p. 5079 KG Lajen, samt Änderung der Durchführungsbestimmungen

DER GEMEINDERAT

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 745 vom 24.06.2014 den überarbeiteten Bauleitplan der Gemeinde Lajen genehmigt.

Mit Dekret des Landesrats vom 10.09.2019, Nr. 16150, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 39/Allgemeine Sektion vom 26.09.2019, wurde daraufhin die grafische Angleichung von Landschafts- und Bauleitplan, samt Durchführungsbestimmungen der Gemeinde Lajen genehmigt.

Bis zur Genehmigung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft bleiben die Vorschriften des Gemeindebauleitplanes aufrecht.

Der Techniker Arch. Andreas Gruber hat am 10.03.2025 Prot. Nr. 0004602, im Auftrag der Gemeinde Lajen (Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 360/2024), einen Antrag um Abänderung des Bauleitplans/Landschaftsplans der Gemeinde Lajen vorgelegt.

Die Änderungen laut Planentwurf betreffen Maßnahmen außerhalb des Siedlungsgebiets (verbauter Ortskern laut Art. 103 Abs. 5), weshalb gemäß Art. 54, Abs. 2 das Verfahren laut Art. 53 des L.G. Nr. 9/2018 anzuwenden ist, wobei der Entwurf vom Gemeindeausschuss beschlossen wird.

Die Gemeindegemeinschaft für Raum und Landschaft hat in der Sitzung vom 30.04.2025 festgestellt, dass die Änderung nicht der SUP-Pflicht unterliegt, da nach Einsichtnahme in die Kriterien des Anhangs II der Richtlinie 2001/42/EG keine erheblichen Auswirkungen auf die Umwelt zu erwarten sind.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 214 vom 25.08.2025 wurde das Genehmigungsverfahren für genannten Vorschlag um Abänderung des Bauleitplans/Landschaftsplans eingeleitet.

Die Änderung sieht folgende Maßnahmen vor:

Ausweisung einer Zone für öffentliche Einrichtungen „Sportanlagen“ im Ausmaß von 1.796m²

Eintragung eines öffentlichen Fußwegs im Ausmaß von 832m²

Oggetto: Modifica al Piano urbanistico/Piano paesaggistico/Piano comunale per il territorio e il paesaggio (PCTP) - individuazione di una zona per strutture pubbliche "impianti sportivi" con riduzione di un vincolo paesaggistico sulla p.f. 2373 C.C. Laion nonché iscrizione di un percorso pedonale sulla p.f. 5079 C.C. Laion, con modifica delle norme di attuazione

IL CONSIGLIO COMUNALE

La Giunta Provinciale con delibera n. 745 del 24.06.2014 ha approvato il piano urbanistico rielaborato del Comune di Laion.

Con decreto dell'Assessore del 10.09.2019, n. 16150, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione n. 39/Sezione generale del 26.09.2019, successivamente è stata approvata l'armonizzazione grafica del piano paesaggistico e del piano urbanistico comunale con relative norme di attuazione del Comune di Laion.

Fino all'approvazione del piano comunale per il territorio e il paesaggio, restano in vigore le disposizioni del piano urbanistico comunale.

Andreas Gruber in data 10.03.2025 prot. n. 0004602, su incarico del Comune di Laion (delibera della Giunta Comunale n. 360/2024), ha presentato una richiesta di modifica al piano urbanistico/piano paesaggistico.

Le modifiche della proposta di piano riguardano interventi all'esterno dell'area insediabile (centro edificato ai sensi dell'art. 103 comma 5) e pertanto, ai sensi dell'art. 54, comma 2, trova applicazione il procedimento di cui all'art. 53 della L.P. n. 9/2018; la relativa adozione è di competenza della giunta comunale.

La commissione comunale per il territorio e il paesaggio nella seduta del 30.04.2025 ha determinato che la modifica non è soggetta a VAS, in quanto non si prevedono impatti significativi sull'ambiente tenendo conto dei criteri dell'allegato II della direttiva 2001/42/CE.

Con deliberazione della Giunta Comunale n. 214 del 25.08.2025 è stata avviata la procedura di approvazione per detta proposta di modifica al piano urbanistico/piano paesaggistico.

La modifica prevede le seguenti misure:

Individuazione di una zona per attrezzature collettive "impianti sportivi" su una superficie pari a 1.796mq

Individuazione di un percorso pedonale pari a 832 mq

Änderung der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan: Streichung des Absatzes „Sauweide“ im Art. 23 und Ergänzung des Art. 18 mit den zulässigen Baumaßnahmen „Reitplatz“

Reduzierung der landschaftlichen Schutzbindung auf der G.p. 2373 K.G. Lajen

Der genehmigte Planentwurf wurde zusammen mit den entsprechenden Unterlagen ab 09.09.2025 an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz 30 Tage lang veröffentlicht. Innerhalb dieses Zeitraumes sind KEINE Einwände/Stellungnahmen hinterlegt worden.

Im Sinne von Artikel 60 Absatz 2 des L.G. vom 10.07.2018 Nr. 9 ist die Bevölkerung zudem mittels Kundmachung auf der Internetseite der Gemeinde und der GemeindeApp „Gem2Go“ über die Genehmigung des Vorschlages der Abänderung des Bauleitplanes informiert worden.

Laut Zertifizierung der erfolgten Abgabe (Abgabe-ID Nr. 8199 Landschaftsplan und Abgabe-ID Nr. 8726 Bauleitplan) wurden die grafischen und normativen Unterlagen zur Änderung im offiziellen Portal für den Geodaten austausch der Pläne (Newplan) hochgeladen.

Die Landeskommission für Raum und Landschaft hat sich in der Sitzung vom 05.02.2026 einstimmig für die vorgeschlagene Änderung ausgesprochen, mit folgenden Auflagen:

- *Im Infrastrukturenplan ist der Verlauf einer Hochspannungsleitung in unmittelbarer Nähe zur beantragten Ausweisung eingetragen. Auch wenn derzeit keine Hochspannungsleitung in diesem Bereich besteht, handelt es sich dennoch um eine planerische Absicht. Für Änderungen in unmittelbarer Nähe ist daher ein positives Gutachten des zuständigen Strombetreibers einzuholen. Eventuelle Auflagen sind einzuhalten. Sofern die Absicht der Verlegung einer Hochspannungsleitung im betreffenden Bereich nicht mehr besteht, ist dies mit dem Strombetreiber abzuklären und im Infrastrukturenplan richtigzustellen.*
- *Die beantragte Kubatur von 600 m³ für das geplante Servicegebäude erscheint überdimensioniert und ist in der vorgelegten Dokumentation nicht ausreichend begründet. Die Gemeinde wird daher angehalten zu prüfen, ob eine Reduzierung des Bauvolumens zweckmäßig ist.*
- *Die im Art. 23 – Reitplatz – der Durchführungsbestimmungen angeführte Räumlichkeit soll gestrichen werden.*
- *Die geplanten Ausgleichsmaßnahmen sind umzusetzen.*

Der Gemeinderat nimmt zum obigen Gutachten wie folgt Stellung:

Modifica delle norme d'attuazione al piano urbanistico: eliminazione del comma "Sauweide" nell'art. 23 ed integrazione dell'art. 18 con la descrizione delle misure costruttive consentite "maneggio"

Riduzione del vincolo paesaggistico sulla p.f. 2373 C.C. Laion

La proposta del piano adottata, corredata della relativa documentazione, è stata pubblicata a partire dal 09.09.2025 per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige. Durante detto termine NON sono state presentate alcune opposizioni/osservazioni.

Ai sensi dell'articolo 60 comma 2 della L.P. 10.07.2018, n. 9 la popolazione inoltre è stata informata dell'approvazione della proposta di modifica del piano urbanistico tramite avviso sul sito internet del Comune e sull'applicazione comunale „Gem2Go“.

Secondo la certificazione di avvenuta consegna (ID della consegna n. 8199 piano paesaggistico e ID della consegna n. 8726 piano urbanistico), la documentazione grafica e normativa per la modifica, è stata caricata sul portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei piani (Newplan).

Nella seduta del 05.02.2026, la Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio, si è espressa all'unanimità a favore della proposta di modifica con le seguenti condizioni:

- *Nel piano delle infrastrutture è indicato il tracciato di una linea ad alta tensione nelle immediate vicinanze dell'area oggetto della richiesta. Anche se attualmente in tale zona non è presente alcuna linea ad alta tensione, si tratta comunque di un progetto previsto. Per eventuali modifiche nelle immediate vicinanze è quindi necessario ottenere un parere favorevole dal gestore della rete elettrica competente. Eventuali condizioni devono essere rispettate. Qualora l'intenzione di posare una linea ad alta tensione nell'area in questione non sussista più, ciò deve essere chiarito con il gestore dell'energia elettrica e corretto nel piano delle infrastrutture.*
- *La volumetria richiesta di 600 mc per l'edificio di servizio previsto appare eccessivo e non è sufficientemente motivato nella documentazione presentata. Si invita pertanto il Comune a valutare se sia opportuno ridurre il volume.*
- *Il deposito attrezzi di cui all'art. 23 – maneggio – è da eliminare.*
- *Le misure compensative previste devono essere attuate.*

Il consiglio comunale si esprime in merito al parere succitato come segue:

- Die im Infrastrukturenplan eingetragene Stromleitung, es handelt sich dabei um eine ehemalige Mittelspannungsleitung, wurde bereits unterirdisch in der Straße auf G.p. 5080 K.G. Lajen verlegt. Demzufolge sind keine weiteren Maßnahmen notwendig.
- Das Ausmaß des Servicegebäudes von 600m³ ist aufgrund des für die Ausübung der Sportart und Vereinstätigkeit notwendigen Raumprogramms geschuldet. Es sind folgende Räumlichkeiten vorgesehen:
 - Aufenthaltsbereich für aktuell 105 Mitglieder (60m²)
 - WC-Anlagen (12m²)
 - Umkleieräume (20m²)
 - Lagerraum für Zubehör (Kutschen, Leichenwagen, Trainingszubehör für Pferde) (80m²)
 - Garage für Maschinen (Traktor) und Werkzeuge (30m²)
 Das Gesamtausmaß der notwendigen Nutzflächen beträgt also 202m². Multipliziert mit einer durchschnittlichen Raumhöhe von 3m ergibt das 606m³. Das beantragte Volumen ist das unbedingt erforderliche Ausmaß. Tendenziell würde ein Volumen von 1000m³ benötigt.
- Die im Art. 23 der Durchführungsbestimmungen angeführte Räumlichkeit wird gestrichen.
- Die geplanten Ausgleichsmaßnahmen werden umgesetzt.
- La linea elettrica indicata nel piano delle infrastrutture, si tratta di una ex linea a media tensione, è già stata interrata lungo la strada sulla p.f. 5080 C.C. Laion. Di conseguenza, non sono necessari ulteriori interventi.
- La dimensione per l'edificio di servizio di 600mc è giustificata dal programma funzionale necessario per la pratica dell'attività sportiva e per le attività associative. Sono previsti i seguenti locali:
 - area soggiorno per attualmente 105 membri (60 m²)
 - servizi igienici (12 m²)
 - spogliatoi (20 m²)
 - magazzino per attrezzature (carrozze, carri funebri, attrezzature per l'allenamento dei cavalli) (80 m²)
 - garage per macchinari (trattore) e utensili (30 m²)
 La superficie utile complessiva necessaria ammonta quindi a 202 m². Moltiplicata per un'altezza media dei locali di 3 m, risulta un volume di 606 m³. Il volume richiesto rappresenta la dimensione strettamente necessaria. Tendenzialmente sarebbe richiesto un volume di circa 1000 mc.
- Il deposito attrezzi di cui all'art. 23 delle norme d'attuazione verrà eliminato.
- Le misure compensative devono essere attuate.

Dies alles vorausgeschickt und

Tutto ciò premesso e

Einsicht genommen in die technischen Unterlagen, ausgearbeitet vom Techniker Arch. Andreas Gruber,

visti gli elaborati tecnici a firma del tecnico arch. Andreas Gruber;

Einsicht genommen in den Art. 53 des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018,

visto l'art. 53 della L.P. 10.07.2018, n. 9;

Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2,

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Einsicht genommen in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, welche mit L.G. 25/2016, genehmigt worden ist,

visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016;

Einsicht genommen in die geltenden Satzung der Gemeinde Lajen,

visto lo statuto vigente del Comune di Laion;

Einsicht genommen in die Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des zitierten R.G. Nr. 2/2018:

visti i pareri ai sensi degli articoli 185 e 187 della citata L.R. n. 2/2018:

nach eingehender Diskussion;

dopo avvenuta discussione;

vmbYrf0qiXGR35bn/kG/P8XQcdmC6KIJKCljn-wMvKpE=

vmbYrf0qiXGR35bn/kG/P8XQcdmC6KIJKCljn-wMvKpE=

b e s c h l i e ß t

in gesetzesmäßiger Form mit 14 Ja-Stimmen, 0 Enthaltungen und 0 Gegenstimmen bei 14 anwesenden und abstimmenden Räten:

1. die folgende mit Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 214 vom 25.08.2025 vorgeschlagene Abänderung des Bauleitplans/Landschaftsplans der Gemeinde Lajen

Ausweisung einer Zone für öffentliche Einrichtungen "Sportanlagen" mit Reduzierung einer landschaftlichen Schutzbindung auf der G.p. 2373 K.G. Lajen sowie Eintragung eines Fußgängerweges auf der G.p. 5079 KG Lajen, samt Änderung der Durchführungsbestimmungen

in teilweiser Abweichung zum Gutachten der Landeskommission für Raum und Landschaft, Nr. 3 vom 05.02.2026, mit nachstehender Stellungnahme, zu genehmigen:

- Die im Infrastrukturrenplan eingetragene Stromleitung, es handelt sich dabei um eine ehemalige Mittelspannungsleitung, wurde bereits unterirdisch in der Straße auf G.p. 5080 K.G. Lajen verlegt. Demzufolge sind keine weiteren Maßnahmen notwendig.

- Das Ausmaß des Servicegebäudes von 600m³ wird aufgrund des für die Ausübung der Sportart und Vereinstätigkeit notwendigen Raumprogramms bestätigt.

- Die im Art. 23 der Durchführungsbestimmungen angeführte Räumlichkeit wird gestrichen.

- Die geplanten Ausgleichsmaßnahmen werden umgesetzt.

2. festzuhalten, dass die Unterlagen des Antrags um Abänderung des Bauleitplans/Landschaftsplans der Gemeinde Lajen, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bilden;
3. festzuhalten, dass der gegenständliche Ratsbeschluss mit der erforderlichen Dokumentation unverzüglich der für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zuständigen Landesabteilung übermittelt wird;
4. festzuhalten, dass die gegenständliche Maßnahme keine Ausgabe mit sich bringt.

d e l i b e r a

con 14 voti favorevoli espressi in forma legale, con 0 voti di astensione e 0 voti contrari, su 14 Consiglieri presenti e votanti

1. di approvare la seguente modifica al piano urbanistico/piano paesaggistico del Comune di Laion, proposta con deliberazione della Giunta Comunale n. 214 del 25.08.2025

individuazione di una zona per strutture pubbliche "impianti sportivi" con riduzione di un vincolo paesaggistico sulla p.f. 2373 C.C. Laion nonché iscrizione di un percorso pedonale sulla p.f. 5079 C.C. Laion, con modifica delle norme di attuazione

in parziale deroga al parere della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio, n. 3 del 05.02.2026 con la seguente presa di posizione:

- La linea elettrica indicata nel piano delle infrastrutture, si tratta di una ex linea a media tensione, è già stata interrata lungo la strada sulla p.f. 5080 C.C. Laion. Di conseguenza, non sono necessari ulteriori interventi.

- La dimensione per l'edificio di servizio di 600mc è confermato dal programma funzionale necessario per la pratica dell'attività sportiva e per le attività associative.

- Il deposito attrezzi di cui all'art. 23 delle norme d'attuazione verrà eliminato.

- Le misure compensative devono essere attuate.

2. di dare atto, che la documentazione della proposta di modifica al piano urbanistico/piano paesaggistico del Comune di Laion, anche se non materialmente allegata, costituisce parte essenziale della presente delibera;
3. di dare atto che la presente delibera consiliare con la documentazione necessaria viene trasmessa immediatamente alla ripartizione provinciale competente in materia di natura, paesaggio e sviluppo del territorio;
4. di dare atto, che il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.

Gegen diesen Beschluss kann während es Zeitraume seiner Veröffentlichung jede Bürgerin und jeder Bürger Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jede und jeder Interessierte Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen einlegen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artt. 119-120 des GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen kommen die Artt. 126-132 des GvD Nr. 104/2010 zur Anwendung.

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadina ed ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessata ed ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119-120 del D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni si applicano gli artt. 126-132 del D.lgs. n. 104/2010

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Bürgermeister - Sindaco
Stefan Leiter

Letto, confermato e sottoscritto

Gemeindesekretär - Il segretario comunale
Martin Federspieler

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

**Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005**

**Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005**